

Scénario pédagogique

réalisé par ML Barazer



- Nous allons guider nos élèves dans un parcours qu'ils suivront pas à pas.
- Plusieurs activités et exercices vont leur être proposés pour arriver à la tâche finale: composer un texte dans lequel ils feront la comparaison entre ces deux tableaux de Kustodiev.
- La classe sera séparée en deux groupes qui, chacun, décryptera son tableau selon les consignes données.
- Les élèves pourront communiquer entre eux pour échanger leurs impressions. Ils communiqueront aussi avec l'enseignant qui pourra les guider.
- Objectif global : production écrite: description d'un tableau et sa comparaison avec un autre traitant du même thème mais montrant deux aspects opposés d'une même société.
- Compétences développées:
 - Compétence de compréhension écrite, compétence de production écrite.
 - Compétence culturelle : vie et œuvre de Kustodiev. Vie de la classe des marchands.
 - Compétence linguistique: la comparaison, l'opposition.
- Actes de paroles: observer, décrire, comparer, imaginer.
- Domaines abordés : la peinture au service de la représentation de la société ,le temps, la nature.



Activité N°1: observation et expression écrite



- A vos écrans!
 - Observez ce tableau autoportrait de cet artiste et répondez à ces questions, après avoir revu le vocabulaire des parties du corps, les vêtements, les saisons, les couleurs:
- <http://www.languageguide.org/russian/index.jsp>
- Кого вы видите?
 - Опишите этого мужчину (его лицо, его одежду)
 - По-вашему, сколько ему лет?
 - Где он стоит?
 - Что вы видите за ним?
 - В какое время года был нарисован этот портрет? Оправдайте ваш ответ.

Activité N°2 : comparez !



- ▣ Il s'agit d'un autre auto portrait du peintre. Observez et comparez :
- ❖ Художник моложе или старше на этой картине?
- ❖ Сколько ему лет?
- ❖ Опишите его лицо и его одежду.
- ❖ Это зима? Какое это время года?
- ❖ Он в городе? Где он? Опишите природу.
- ❖ Что он делает?



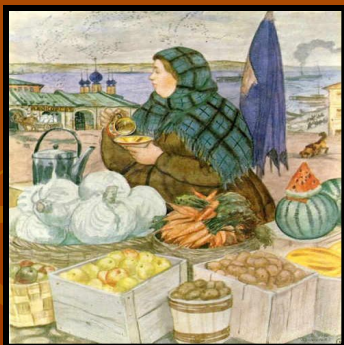
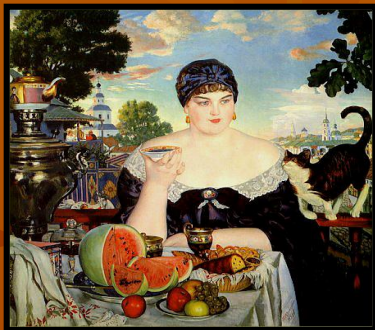
Activité 3 : Renseignez vous!

Activité de discrimination
et de compétence de
compréhension écrite

- Cliquez sur les liens:
- http://www.hronos.km.ru/statii/o_kustodi.html
- http://www.picture.art-catalog.ru/artist.php?id_artist=12
- <http://www.repro-tableaux.com/a/kustodiev-boris-h/une-femme-du-marche-russe.html>
- Lisez attentivement ces articles en vous aidant du dictionnaire Multitran.



Activité n°4 : trouvez l'erreur !



- Dans <http://www.repro-tableaux.com/a/kustodiev-boris-h/une-femme-du-marche-russe.html>, quel nom est donné au premier tableau ? (« купчиха за чаем на базаре »)
- Quel est en réalité le nom de ce tableau célèbre de Kustodiev ?
- Quel est l'indice qui vous a fait trouver l'erreur ?
- La femme représentée sur le 2nd tableau est-elle une « купчиха » ou une « торговка » ?
- Quelle différence faites-vous entre les deux appellations ?
http://fr.wikipedia.org/wiki/Boris_Koustopiev

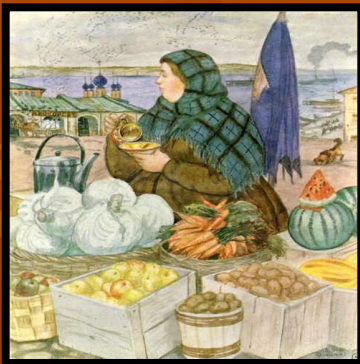
Activité N° 5 : vérifions!

- ❖ QCM vérifiant la compréhension des articles sur Kustodiev.
Cliquez sur le lien suivant et cochez la bonne réponse : Vie et œuvre du peintre.



Activité N°6 : Trouver les éléments communs

■ Observation et description.



Ces deux tableaux sont présentés à la classe entière.

Après une phase d'observation et après avoir revu le vocabulaire des fruits et légumes si nécessaire : <http://www.gdn.ru/kab.php> les élèves répondront à ces questions :

- Определите общие черты этих картин:
 - Кто изображен?
 - Что они делают?
 - Они сидят или стоят?
 - Какого животного вы видите?
 - Дайте название этих двух портретов.
 - Что видно вдали?
 - Что стоит на первом плане?
 - Расскажите подробнее об этом.

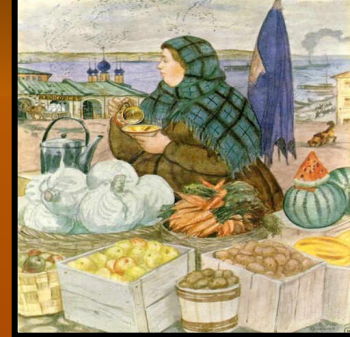
Activité N°7 : préparez-vous !

- Le groupe d'élèves se séparera en deux et chacun étudiera son tableau en répondant aux mêmes questions.
- Avant tout les élèves réactiveront le vocabulaire de description de tableau et réaliseront des exercices qui vérifieront leurs connaissances.
 - ❖ Exercice 1 : les adjectifs
 - ❖ Exercice 2 : le temps selon les saisons
 - ❖ Activité : entraînement sur les différents plans et les saisons





Activité N° 8 : à vos tableaux !



- Chaque groupe va observer son tableau et ses différents plans. En utilisant le vocabulaire donné, il va répondre aux questions suivantes:
- Les plans et cadres.
 1. Как изображена женщина (в крупном плане, на втором плане?)
 2. Художник нарисовал её в фас, в профиль, в три четверти?
 3. Где стоит животное?
 4. Что видно на первом плане?
 5. Почему, по-вашему, художник нарисовал это на первом плане?
 6. Что вы видите на заднем плане?
- Les femmes et leur environnement
 2. Опишите её (лицо, одежду, позу).
 3. Опишите окружающую обстановку.
 4. Она пьёт чай. Опишите утварь (из какого металла). Что это показывает?
 5. Где она?
 6. Опишите животного, написанного на картине. В чём оно соответствует атмосфере?
 7. Какого цвета фрукты и овощи ?
 8. Какие цвета преобладают (тусклые или яркие) ?
 9. Какое впечатление производит картина?
 10. Какую среду описывает художник?



Activité N°9 : Et si nous comparions ?!..

- Les groupes vont échanger leurs réponses.
 - Les élèves vont maintenant procéder à une étude comparative des deux portraits, de l'atmosphère qui s'en dégage et de la vision de la société représentée.
 - Ils consulteront préalablement le vocabulaire et les tournures syntaxiques qui leur permettront de comparer les tableaux et de les opposer
- ❖ Exercice d'entraînement sur structures et vocabulaire.

Activité N° 10 : Production finale

- Production écrite : comparaison des deux tableaux, en insistant sur les similitudes de départ, en décrivant les plans, les personnages, les couleurs, en insistant sur tous les détails qui permettent de les opposer, bien qu'il s'agisse dans les deux cas de «купчихи», et donc d'analyser deux classes de la société différentes. Les élèves emploieront les structures syntaxiques d'opposition. Les différents mots de liaison les aideront à structurer leur texte.
- Ils concluront leur production écrite en imaginant les pensées qui se reflètent dans le regard de ces deux femmes.
- On pourra envisager un débat oral sur les impressions que suscitent chez les élèves les portraits étudiés.

« Не знаю, удалось ли мне сделать и выразить то, что я хотел: любовь к жизни, любовь к своему русскому – это было всегда единственным сюжетом моих картин»...

Кустодиев

Prolongement possible

- Il serait intéressant d'organiser en présentiel une discussion dans laquelle les élèves pourraient actualiser les connaissances acquises lors de cette étude en décrivant la société russe actuelle, le monde des « nouveaux russes » et montrer par là qu'au-delà des siècles les disparités sociales sont aussi criantes....

MLB

